



FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Středisko ibero-amerických studií

Posudek diplomové (magisterské) práce

Jméno a příjmení studenta/ky:	Anna Michnová
Název práce:	Narativní analýza obrazu italské imigrace v argentinském dramatu ve 20. století
Jméno vedoucího/opponenta práce:	Mgr. Dora Poláková, Ph.D.

Hodnocení probíhá na škále 1 (vynikající), 2, 3, 4 (nedostatečné). V případě hodnocení 3 a 4 doplní autor/ka posudku stručný slovní komentář.

Heuristika

Zhodnoťte práci s prameny a odbornou literaturou, zejména jejich výběr ve vztahu k tématu a současnému stavu bádání.

Práce s prameny	2
Práce s odbornou literaturou	3
Současný stav bádání	3

Stručné hodnocení:

Kladně hodnotím jasně stanovený korpus: čtyři divadelní hry, z nichž dvě bývají řazeny do kategorie kreolská groteska a dvě do kategorie kreolská fraška. Jejich výběr je dobře zdůvodněný a odpovídá tématu práce; autorce umožňuje zkoumat problematiku zobrazení italských imigrantů v argentinské divadelní tvorbě daného období

Pokud jde o sekundární literaturu, postrádám více obecných literárně-vědných prací, které by zaprvé ukotvily studované texty do divadelní tvorby a lépe objasnily její specifika, a za druhé umožnily lepší metodologické ukotvení práce. Kniha Martina Hájka je jistě zajímavá, ale ne dostačující. A chybí odborné texty o hermeneutice, které by autorce jistě také pomohly.

Teoretická část

Zhodnoťte, zda jsou cíle/hypotéza práce, jakož i teoretické a metodologické koncepty zvoleny adekvátně k tématu.

Cíle a hypotéza práce	2
Teorie a metodologie	3
Originalita tématu a jeho zpracování	3

Stručné hodnocení:



FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Středisko ibero-amerických studií

Problémy teoretické části úzce souvisejí s výše zmíněným – tedy s nedostatečným odborným ukotvením analýzy textů.

Cíle a hypotézy práce lze určitě hodnotit kladně a jak bylo řečeno, zvolený korpus se jeví jako adekvátní. Téma práce navíc autorce umožňuje propojit její dva zájmy: literaturu a historický a společenský vývoj.

Ovšem právě v literárně-vědné rovině vidím metodologický problém: proč autorka směřuje hermeneutiku a narativní analýzu? Narativní analýza hledá určitou strukturu, archetypy apod., zaměřuje se na konstrukci textu a významů, což dává při zkoumání zobrazení italských imigrantů v divadelních hrách (a historického a společenského kontextu) smysl. U obhajoby by studentka měla volbu této kombinace lépe vysvětlit.

V kapitole 4 považuji vymezení a vysvětlení některých pojmů za příliš stručné a zjednodušující (např. socioekonomický kontext, kulturní identita), takže tyto části působí až nadbytečně.

Zdařilá je identifikace jednotlivých narativů v kapitole 5; studentka je vyvozuje ze studovaných her a propojuje s historickým a společenským kontextem.

Forma a struktura práce

Zhodnoťte, zda struktura práce odpovídá zvolené metodologii a problematice, zda je aplikována příslušná odborná terminologie a text splňuje formální požadavky kladené na diplomovou práci (stylistika a pravopis).

Struktura práce	2
Odborná terminologie	3
Stylistika a pravopis	3
Poznámkový aparát, bibliografie, způsob citování	2

Stručné hodnocení:

Autorka zvolila tradiční strukturu diplomové práce – postupuje od kontextu k textu. Tato volba má své klady (přehlednost, postupné prohlubování analýzy), ale také zápory: jednotlivá témata a motivy jsou analyzovány odděleně a výsledný dojem je „rozkouskovaný“ – bylo by vhodné dílčí analýzy v závěru důkladněji propojit.

Odborná terminologie je místy vágní, což souvisí s nedostatečným literárně-vědním rámcem zmíněným v předchozím bodě posudku.

Práce je psaná adekvátním jazykem, ovšem rušivě působí opakující se pravopisné a gramatické chyby: chybné použití zájmena můj místo svůj (např. s. 8), velká počáteční písmena u obyvatelských adjektiv (např. Italské emigrace, s. 33; Španělských imigrantů, s. 79; Kreolové, s. 34). Místy chybí interpunkce.



FILOZOFICKÁ FAKULTA

Univerzita Karlova

Středisko ibero-amerických studií

Práce s citacemi z primární a sekundární literatury je dobře zvládnutá, ve formální rovině bych doporučila používat buď kurzívu nebo uvozovky. A citace z odborné literatury by měly být v textu přeloženy do češtiny, v pozn. pod čarou v originále.

Analytická část

Zhodnoťte analytickou (aplikační) část práce, zpracování a analýzu pramenů i odpornej literatury, jakož i jejich interpretaci a konečně naplnění cílů či hypotézy práce.

Analýza pramenů a literatury	2
Interpretace studované problematiky	3
Naplnění cílů/hypotézy práce	2

Stručné hodnocení:

Studentka analyzuje čtyři divadelní hry – klade si za cíl v nich identifikovat a interpretovat jednotlivé narativy vymezené v 5. kapitole. Tento cíl naplňuje jen částečně. Její práce prokazuje, jak téma imigrace v argentinské kultuře a společnosti rezonuje a že v případě postav italských přistěhovalců nejde jen o literární topos, ale i o stereotyp a paušalizaci, které jsou poté využívány a zneužívány v oblasti politické, propagandistické a ekonomické. Ovšem postrádám detailnější literární analýzu; jde mnohdy spíše o popis vybraných scén, motivů či replik, po něm by měla následovat hlubší interpretace provázaná s další odbornou literaturou. Autorka klade velký důraz na jazykové prostředky v daných textech, což je jistě jedním z podstatných prvků v zobrazování postav, ale není to prvek jediný.

Spolupráce se školitelem

Vyplňuje pouze vedoucí práce. Zhodnoťte kvalitu spolupráce se studentem/kou, jeho komunikaci v průběhu psaní práce a odevzdání.

Kvalita spolupráce se školitelem	
Četnost komunikace a odevzdání práce	

Stručné hodnocení:

Celkové hodnocení:

Zhodnoťte písemně práci v rozsahu nejméně 500 znaků.



FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Středisko ibero-amerických studií

Anna Michnová zvolila zajímavé téma, které neoddělitelně propojuje literární text se socioekonomickým kontextem. Navíc jde o téma navýsost aktuální, neboť vytváření stereotypů a klišé ve vztahu k jinému, odlišnému jsme svědky i dnes.

Autorka podrobila korpus divadelních textů zevrubnému čtení a našla mnoho zajímavých motivů, které v práci analyzuje; bohužel v některých případech ulpěla analýza na povrchu, autorka konstatuje, cituje, ale nepouští se více do hloubky. To by umožnilo zkoumané otázky lépe propojit a možná i problematizovat.

Práci by prospělo lepší literárně-vědné ukotvení a pečlivější redakce.

Diplomová práce rozhodně splňuje požadavky, doporučuji ji k obhajobě a navrhuji známku *velmi dobře*.

Navržená známka: velmi dobře / 2

Datum: 28.8.2024

Podpis: